

Дисклеймер

Данный документ является переводом на казахский язык консолидированной финансовой отчетности за 3 месяца 2012 года, закончившихся 31 марта 2012 года. Данный перевод на казахский язык не был рассмотрен аудитором, Советом Директоров и Руководством АО «НАК «Казатомпром». В случае возникновения разночтений или каких-либо несовпадений в содержании терминов, финансовых результатах и других данных, преимущественную силу имеет финансовый отчет, за 3 месяца 2012 года, закончившихся 31 марта 2012 года, опубликованный на русском языке.

Disclaimer

This document is a Kazakh language translation of the consolidated financial statements for the period ended 31 March 2012. This Kazakh language translation has not been reviewed by the auditor, the Board of Directors and the management of "NAC "Kazatomprom" JSC. In the event of any conflict or inconsistency in the content of terms, financial results and other data, the financial report for the period ended 31 March 2012 and published in Russian shall prevail.

Дисклеймер

Бұл құжат 2012 жылы үш айдағы 31 мамырда аяқталған бойынша шоғандырылған қаржылық есептіліктің қазақ тіліндегі аудармасы болып табылады. Бұл қазақ тіліндегі аударманы аудитор, «Қазатомөнеркәсіп» ҰАК» АҚ-ның Директорлар кеңесі және басшылығы қараған жоқ. Шарттардың, қаржылық нәтижелердің және басқа деректердің мазмұнында басқаша оқылған немесе қандай да бір қайшылықтар болған жағдайда, 31 мамыр 2012 жылы үш айдағы аяқталған бойынша орыс тілінде жарияланған қаржылық есеп басым күшке ие болады.

Ұйымның атауы

«ҚАЗАТОМПРОМ» ҰЛТТЫҚ АТОМ КОМПАНИЯСЫ АҚ

Қайта ұйымдастыру туралы мәлімет

Ұйым қызметінің түрі

заңға қайшы келмейтін кез келген

Ұйымдастыру-құқықтық нысаны

Акционерлік қоғам

Есептілік нысаны

Шоғырландырылған

Жұмыскерлердің орташа жылдық саны 24 720 адам.

Кәсіпкерлік субъектісі

ірі

Ұйымның заңды мекенжайы

Қазақстан Республикасы, 050012, Астана қ., Қонаев к-сі, 10

2012 жылғы 31 наурыздағы жағдай бойынша

бухгалтерлік баланс

	Жол коды	Есепті кезеңнің соңына	Жыл басында
		А	Б
I. Қысқа мерзімді активтер			
Ақша қаражаты және олардың баламалары	010	33 460 721	41 837 161
Сату үшін қолда бар қаржылық активтер	011	0	0
Туынды қаржы құралдары	012	0	0
	013	0	0
Пайда мен залал арқылы әділ құны бойынша ескерілетін қаржы активтері			
Өтегенге дейін ұсталатын қаржы активтері	014	0	0
Өзге де қысқа мерзімді қаржы активтері	015	24 327 881	27 325 161
Қысқа мерзімді сауда және дебиторлық берешек	016	59 457 706	85 138 846
Ағымдағы табыс салығы	017	7 395 316	4 745 019
Қорлар	018	54 531 849	54 767 733
Өзге де қысқа мерзімді активтер	019	31 273 439	26 938 798
Қысқа мерзімді активтердің жиыны (010-жолдан 019-жолды қоса алғанда сомасы)	100	210 446 912	240 752 718
Сатуға арналған ұзақ мерзімді активтер	101	645 616	799 450
II. Ұзақ мерзімді активтер			
Сату үшін қолда бар қаржылық активтер	110	67 056 184	67 056 184
Туынды қаржы құралдары	111	0	0
	112	0	0
Пайда мен залал арқылы әділ құны бойынша ескерілетін қаржы активтері			
Өтегенге дейін ұсталатын қаржы активтері	113	0	0
Өзге де ұзақ мерзімді қаржылық активтер	114	12 628 547	14 679 229
Ұзақ мерзімді сауда және өзге де дебиторлық берешек	115	16 213 956	15 060 997
Үлестік қатысу әдісімен есептелетін инвестиция	116	108 027 016	101 961 014
Инвестициялық жылжымайтын мүлік	117	800	800
Негізгі құралдар	118	92 255 090	92 485 638
Биологиялық активтер	119	0	0
Барлау және бағалау актілері	120	46 637 651	46 109 525
Материалдық емес активтер	121	12 301 629	12 332 325
оның ішінде гудвил		10 696 216	10 696 216
Кейінге қалдырылған салық активтері	122	2 002 828	1 337 427
Өзге де ұзақ мерзімді активтер	123	24 637 480	19 084 787
Ұзақ мерзімді активтердің жиыны (110-жолдан бастап 123-жолды қоса алғанда сомасы)	200	381 761 181	370 107 926
Баланс (100-жол + 101-жол + 200-жол)		592 853 709	611 660 094
Міндеттемелер мен капитал			
III. Қысқа мерзімді міндеттемелер		(I ¹)	0
Қарыздар	210	24 666 399	21 745 906
Туынды қаржы құралдары	211	0	0
Өзге де қысқа мерзімді қаржылық міндеттемелер	212	4 584 610	4 588 641
Қысқа мерзімді сауда және өзге де кредиторлық берешек	213	25 243 333	52 095 763
Қысқа мерзімді резервтер	214	25 380 883	25 460 114
Табыс салығы бойынша ағымдағы салық міндеттемелері	215	40 110	23 455
Қызметкерлерге сыйақы	216	2 080 776	2 173 259
Өзге де қысқа мерзімді міндеттемелер	217	2 256 425	2314 194
Қысқа мерзімді міндеттемелердің жиыны (210-жолдан 217-жолды қоса алғанда сомасы)	300	84 252 536	108401 332
Сатуға арналған шығатын топтардың міндеттемелері	301		
IV. Ұзақ мерзімді міндеттемелер			
Қарыздар	310	92 551 845	94 935 345
Туынды қаржы құралдары	311	0	0
Өзге де ұзақ мерзімді қаржылық міндеттемелер	312	44 715 716	42814 176
Ұзақ мерзімді сауда және өзге де кредиторлық берешек	313	2 383 441	2 358 600
Ұзақ мерзімді резервтер	314	9 878 811	9 677 230
Кейінге қалдырылған салық міндеттемелері	315	5 103 823	5 388 234
Өзге де ұзақ мерзімді міндеттемелер	316	480 912	228 111
Ұзақ мерзімді міндеттемелердің жиыны	400	155 114 548	155 401 696
V. Капитал			
Жарғылық (акционерлік) капитал	410	36 692 362	36 692 362
Бір жай акцияның баланстық құны		9,299	9,144
Эмиссиялық кіріс	411	0	0
Сатып алынған меншікті үлестік құралдар	412	0	0
Резервтер	413	3 862 631	3 841 070
Бөлінбеген кіріс (өтелмеген залал)	414	303 108 348	297 656 953
Негізгі ұйымның меншік иелеріне жатқызылатын капитал жиыны (410-жолдан бастап 414 жолды қоса алғанда сомасы)	420	343 663341	338 190 385
Ашылымдық үлесі	056	9 823 283	9 666 681
Барлық капитал (420-жол +/- 421-жол)	500	353 486 625	347 857 066
Баланс (300-жол + 301-жол + 400-жол + 500-жол)		592 853 709	611 660 094

Ұйымның атауы

«ҚАЗАТОМПРОМ» ҰЛТТЫҚ АТОМ КОМПАНИЯСЫ АҚ

2012 жылғы 31 наурызда аяқталатын 1-тоқсан үшін

мың тенге

Көрсеткіштердің атауы	Жолдың коды	Есепті кезең үшін	Алдыңғы кезең үшін
Түсім	010	59,522,904	65,698,151
Сатылған тауарлар мен қызметтердің өзіндік құны	011	50,972,618	47,232,313
Жалпы пайда (010-жол - 011-жол)	012	8,550,286	18,465,838
Сату бойынша шығыстар	013	735,872	730,486
Әкімшілік шығыстар	014	4,895,962	3,143,605
Өзге де шығыстар	015		
Өзге де кірістер	016		
Операциялық пайда (залал) жиыны (+/- 012-жолдан бастап 012 жолды қоса алғанда)	020	2,918,452	14,591,747
Қаржыландыру бойынша кірістер	021	1,322,415	1,480,936
Қаржыландыру бойынша шығыстар	022	3,153,760	3,040,716
үлестік қатысу әдісі бойынша есепке алынатын ұйымдар мен бірлескен қызметті	023	6,033,432	8,348,559
Өзге де операциялық емес кірістер	024	102,746	108,305
Өзге де операциялық емес шығыстар	025	536,848	1,496,771
Салық салынғанға дейінгі пайда (залал) (+/- 020-жолдан бастап 025-жолды қоса алғанда)	100	6,686,437	19,992,060
Табыс салығы бойынша шығыстар	101	1,081,576	4,323,816
Салық салғаннан кейін жалғасатын қызметтен түсетін пайда (залал) (100-жол - 101-жол)	200	5,604,861	15,668,244
Салық салғаннан кейін тоқтатылған қызметтен түсетін пайда (залал)	201		
Мыналарға қатысты бір жылғы пайда (200 -жол + 201-жол):	300	5,604,861	15,668,244
негізгі ұйымның меншік иелері		5,451,395	13,695,220
бақыламайтын меншік иелерінің үлесі		153,465	1,973,024
Өзге жиынтық пайда, барлығы (410-жолдан бастап 420-жолды қоса алғанда сомасы):	400	16,227	20,359
оның ішінде:			
Негізгі қаражатты қайта бағалау	410		
Сату үшін қолда бар қаржы активтерін қайта сату	411		
Үлестік қатысу әдісі бойынша есепке алынатын қауымдасқан ұйымдар мен бірлескен қызметтің өзге де жиынтық пайдасындағы (залалындағы) үлесі	412		
Зейнетақы міндеттемелері бойынша актуарлық пайда (залал)	413		
Кейінге қалдырылған табыс салығының мөлшерлемесіндегі өзгерістің әсері	414		
Ақшалай қаражатты хеджирлеу	415		
Шетелдік ұйымдарға инвестициялар бойынша бағамдық айырма	416	16,227	20,359
Шетелдік операцияларға таза инвестицияларды хеджирлеу	417		
Өзге де жиынтық пайданың өзге де құрауыштары	418		
Пайда (залал) құрамында кері сыныптау кезіндегі түзету	419		
Өзге де жиынтық пайда құрауыштарының салықтық тиімділігі	420		
Жалпы жиынтық пайда (300-жол + 400-жол)	500	5,621,088	15,647,885
Мыналарға тиесілі жалпы жиынтық пайда:			
негізгі ұйымның меншік иелері		5,467,451	13,674,861
бақылаушы меншік иелерінің үлесі		153,636	1,973,024
Акцияға арналған пайда:	600		
оның ішінде:			
Акцияға арналған базалық пайда:			
жалғасатын қызметтен теңгемен		149	373
тоқтатылған қызметтен			
Акцияға арналған ажыратылған пайда:			
жалғасатын қызметтен		149	373
тоқтатылған қызметтен			

пайда мен залал туралы есеп

Ұйымның атауы

«Қазатомпром» ҰАҚ» АҚ

2012 жылғы 31 наурыздағы жағдай бойынша ақшалай қаражаттың қозғалысы
туралы шоғырландырылған есеп (тура әдіс)

мың теңге

КӨРСЕТКІШТЕРДІҢ АТАУЫ	Жолдың коды	Есепті кезең үшін	Алдыңғы кезең үшін
I. ОПЕРАЦИЯЛЫҚ ҚЫЗМЕТТЕН ТҮСКЕН АҚША ҚОЗҒАЛЫСЫ			
1. Түсуі барлығы,	010	90 479 222	88 250 762
оның ішінде:			
тауарлар мен қызметтерді сату	011	87 422 545	79 893 461
өзге де түсім	012	0	0
сатып алушылардан, тапсырыс берушілерден алынған аванстар	013	1 235 962	539 613
сақтандыру шарттары бойынша түсімдер	014	92	46
алынған сыйақылар	015	298 155	774 958
өзге де түсімдер	016	1 522 468	7 042 684
2. Кетугі барлығы,	020	92 387 876	61 839 694
оның ішінде:			
тауарлар мен қызметтер үшін өнім берушілерге төлемдер	021	68 091 724	41 866 538
тауарлар мен қызметтерді көрсетушілерге берілген аванстар	022	2 591 830	2 230 857
еңбек ақыны төлеу бойынша төлемдер	023	7 754 122	5 877 146
сыйақы төлеу	024	197 108	171 590
сақтандыру шарттары бойынша төлемдер	025	214 135	98 844
табыс салығы және бюджетке төленетін басқа да төлемдер	026	11 144 118	9 466 623
өзге де төлемдер	027	2 394 839	2 128 096
3. Операциялық қызмет нәтижесі (010- жол - 020-жол)	030	-1 908 654	26 411 068
II. ИНВЕСТИЦИЯЛЫҚ ҚЫЗМЕТТЕН ТҮСКЕН АҚША ҚАРАЖАТЫНЫҢ ҚОЗҒАЛЫСЫ			
1. Түсуі барлығы,	040	16 857 885	21 1270 929
оның ішінде:			
негізгі құралдарды сату	041	4 151	19 446
материалдық емес активтерді сату	042	0	0
өзге де ұзақ мерзімді активтерді сату	043	0	0
Басқа ұйымдардың (еншілестерден басқа) үлес құралдарын және бірлескен кәсіпкерліктегі қатысу үлестерін өткізу	044		
басқа ұйымдардың борыштық құралдарын сату	045		
еншілес ұйымдарды бақылауды жоғалтқан кезде өтеу	046	0	0
өзге де қаржы активтерін сату	047	14 906 331	26 265 800
фьючерстік және форвардтық келісімшарттар, опциондар мен своптар	048	0	0
алынған дивидендтер	049	1 907 556	1 974 489
алынған сыйақылар	050	298	0
өзге де түсімдер	051	39 549	11 194
2. Кетугі барлығы,	060	19 988 213	33 778 948
оның ішінде:			
негізгі құралдарды сатып алу	061	2 046 507	464 891
материалдық емес активтерді сатып алу	062	11 249	15 289
өзге де ұзақ мерзімді активтерді сатып алу	063	1 968 697	4 418 899
Басқа ұйымдардың (еншілестерден басқа) үлес құралдарын және бірлескен кәсіпкерліктегі қатысу үлестерін сатып алу	064	0	0
басқа ұйымдардың борыштық құралдарын сатып алу	065	0	0
еншілес ұйымдарды бақылауды сатып алу	066	0	0
өзге қаржы активтерін сатып алу	067	13 433 120	25 168 506
қарыз беру	068	0	4 000
фьючерстік және форвардтық келісімшарттар, опциондар мен своптар	069	0	0
қауымдасқан және еншілес ұйымдарға инвестициялар	070	20 511	4 588 815
өзге де төлемдер	071	2 508 129	118 548
3. Инвестициялық қызмет нәтижесі (040- жол-060-жол)	080	-3 130 328	-5 508 019
III. ҚАРЖЫЛЫҚ ҚЫЗМЕТТЕН ТҮСКЕН АҚША ҚАРАЖАТЫНЫҢ ҚОЗҒАЛЫСЫ			
1. Түсуі барлығы,	090	1 160 000	402 680
оның ішінде:			
акциялар мен басқа да қаржы құралдарының эмиссиясы	091	0	0
қарыз алу	009	1 160 000	402 680
алынған сыйақылар	093	0	0
өзге де түсімдер	094	0	0
2. Кетугі барлығы,	100	4 332 265	3 244 223
оның ішінде:			
қарыздарды өтеу	101	2 066 173	1 695 051
сыйақы төлеу	102	0	0
дивиденд төлеу	103	2 617	61
ұйымның акциялары бойынша меншік иелеріне төлемдер	104	0	0
өзге де кетулер	105	2 263 475	3 549 111
3. Қаржы қызметтің нәтижесі (090-жол - 100-жол)	110	-3 172 265	-4 841 543
4. Валюталардың айырбастау бағамдарының теңгеге әсері	120	-165 193	-1 370 617
ЖИНЫ: ақшаның артуы(+)/азаяуы (-) (030-жол+080-жол+110-жол)	130	-8 211 247	16 061 506
Есепті кезеңнің басындағы ақша	140	41 837 161	22 384 108
Есепті кезеңнің соңындағы ақша	150	33 460 721	37 074 997

Ұйымның атауы «Қазатомпром» ҰАҚ» АҚ

2012 жылғы I-тоқсандағы капиталдағы өзгерістер туралы
ШОҒЫРЛАНДЫРЫЛҒАН ЕСЕП

мың теңге

	Жолдың код ы	Негізгі ұйымның капиталы					Бақыламайт ын меншік іелерінің үлесі	Капитал жыны
		Жарғылық (акционерлік) капитал	Эмиссиялық ҚІРІС	Сатып алынған меншікті үлестік құралдар	Резервтер	Бөлінбеген пайда		
Алдыңғы жылдың I қаңтарына салыдо	010	36 692 362			3 662 036	226 175357	9 109 619	275.639374
Есеп саясатындағы өзгеріс	011							
Қайта есептелген салыдо (010-жол +/- 011-жол)	300	36 692 362			3 662 036	226 175357	12 889 952	279 419 707
Жалпы жиынтық пайда, барлығы (210-жол + 220-жол):	200				56 898	78 337 759	1 351 284	79 745 941
Бір жылғы пайда (залал)	210					78 337 759	1 351 284	79 689 043
Өзге жиынтық пайда, барлығы (221-жолдан 229-жолды қоса алғанда)	220				56 898			56 898
оның ішінде:								
Негізгі қаражатты (салық тиімділігін шегере отырып) қайта	221							
Негізгі қаражатты (салық тиімділігін шегере отырып) қайта бағалаудан амортизацияны аудару	222							
Сатуға арналған қолдағы қаржы активтерін (салық тиімділігін шегере отырып) қайта бағалау	223							
Үлестік қатысу әдісі бойынша есепке алынатын қауымдасқан ұйымдар мен бірлескен қызметтің өзге де жиынтық пайдасындағы (залалындағы)	224							
Зейнетақы міндеттемелері бойынша ақтуарлық пайда (залал)	225							
Еншілес ұйымдардың кейінге қалдырылған салығына табыс салығының ставкасындағы өзгерістердің әсері	226							
Ақша ағындарын хеджирлеу (салық тиімділігін шегере отырып)	227							
Шетелдік ұйымдарға инвестициялар бойынша бағамдық айырма	228				56 898			56 898
Шетелдік операцияларға таза инвестицияларды хеджирлеу	229							
Меншік иелерімен операциялар, барлығы (310- жолдан бастап 318-жолды)	300				122.136	6 856 163	4 574.555	11 308 382
оның ішінде:								
Қызметкерлерге акциялармен сыйақы беру:	310							
оның ішінде:								
қызметкерлердің қызметінің құны								
қызметкерлерге акциялармен сыйақы беру схемасы бойынша акциялар								
қызметкерлерге акциялармен сыйақы беру схемасына қатысты салықтық								
Меншік иелерінің жарналары	331							
МЕНШІКТІ ҮЛЕСТІК ҚҰРАЛДАРДЫ (АКЦИЯЛАРДЫ) ШЫҒАРУ	312							
Бизнесі біріктіруге байланысты үлестік құралдарды шығару	313							
Айырбасталатын құралдардың үлестік құрауышы (салық тиімділігін шегере отырып)	314							
Дивиденд төлеу	315					8.852.110	169.764	9 021 874
Меншік иелерінің пайдасындағы өзге де бөлу	316							
Меншік иелерімен өзге де операциялар	317				122 136	3.837.361		- 3 715 225
Бақылауды жоғалтуға әкеп соқпайтын еншілес ұйымдардағы қатысу үлесіне өзгерістер	318					5 833 308	4 404 791	1 428 517
Есепті жылдың I қаңтарына салыдо (100-жол + 200-жол + 300-жол)	400	36.692362			3.841 070	297.656.953	9.666.681	347 857 066
Есеп саясатындағы өзгерістер	401				0	0	0	
Қайта есептелген салыдо (010-жол +/- 020-жол)	500	36 692362			3 841 070	297.656 953	9 666 681	347 857.066
Жалпы жиынтық пайда, барлығы (210-жол + 220-жол):	600				16 056	5 451 395	153 636	5 621 088
Бір жылғы пайда (залал)	610					5 451 395	153 465	5 604 861
Өзге де жиынтық пайда, барлығы (621-ден бастап 629-ды қоса алғанда)	620				16.056		171	16 22
оның ішінде:								
Негізгі қаражатты (салық тиімділігін шегере отырып) қайта	621							
Негізгі қаражатты (салық тиімділігін шегере отырып) қайта бағалаудан амортизацияны аудару	622							
Сатуға арналған қолдағы қаржы активтерін (салық тиімділігін шегере отырып) қайта бағалау	623							
Үлестік қатысу әдісі бойынша есепке алынатын қауымдасқан ұйымдар мен бірлескен қызметтің өзге де жиынтық пайдасындағы (залалындағы)	624							
Зейнетақы міндеттемелері бойынша ақтуарлық пайда (залал)	625							
Еншілес ұйымдардың кейінге қалдырылған салығына табыс салығының ставкасындағы өзгерістердің әсері	626							
Ақша ағындарын хеджирлеу (салық тиімділігін шегере отырып)	627							
Шетелдік ұйымдарға инвестициялар бойынша бағамдық айырма	628				16 056		171	16 227
Шетелдік операцияларға таза инвестицияларды хеджирлеу	629							
Меншік иелерімен операциялар, барлығы (710- жолдан бастап 718-жолды)	700				5 505		2.966	8 471
оның ішінде:								
Қызметкерлерге акциялармен сыйақы беру:	710							
оның ішінде:								
қызметкерлердің қызметінің құны								
қызметкерлерге акциялармен сыйақы беру схемасы бойынша акциялар								
қызметкерлерге акциялармен сыйақы беру схемасына қатысты салықтық								
Меншік иелерінің жарналары	711							
Меншікті үлестік құралдарды (акцияларды) шығару	712							
Бизнесі біріктіруге байланысты үлестік құралдарды шығару	713							
Айырбасталатын құралдардың үлестік құрауышы (салық тиімділігін шегере отырып)	714							
Дивидендтер	070							
Меншік иелерінің пайдасындағы өзге де бөлу	716							
Меншік иелерімен өзге де операциялар	717				5 505		2.966	8 471
Бақылауды жоғалтуға әкеп соқпайтын еншілес ұйымдардағы қатысу үлесіне өзгерістер	718							
Есепті кезеңнің 31 наурызына салыдо (500 + 600-жол + 700-жол)	800	36.692.362			3.862 631	303.108348	9.823.283	353.486.624